

Televes®



T.OX<> SERIES

Ref. 564901

ES **Procesador A/D TWIN**
EN **TWIN A/D PROCESSOR**

Guía rápida
Quick guide

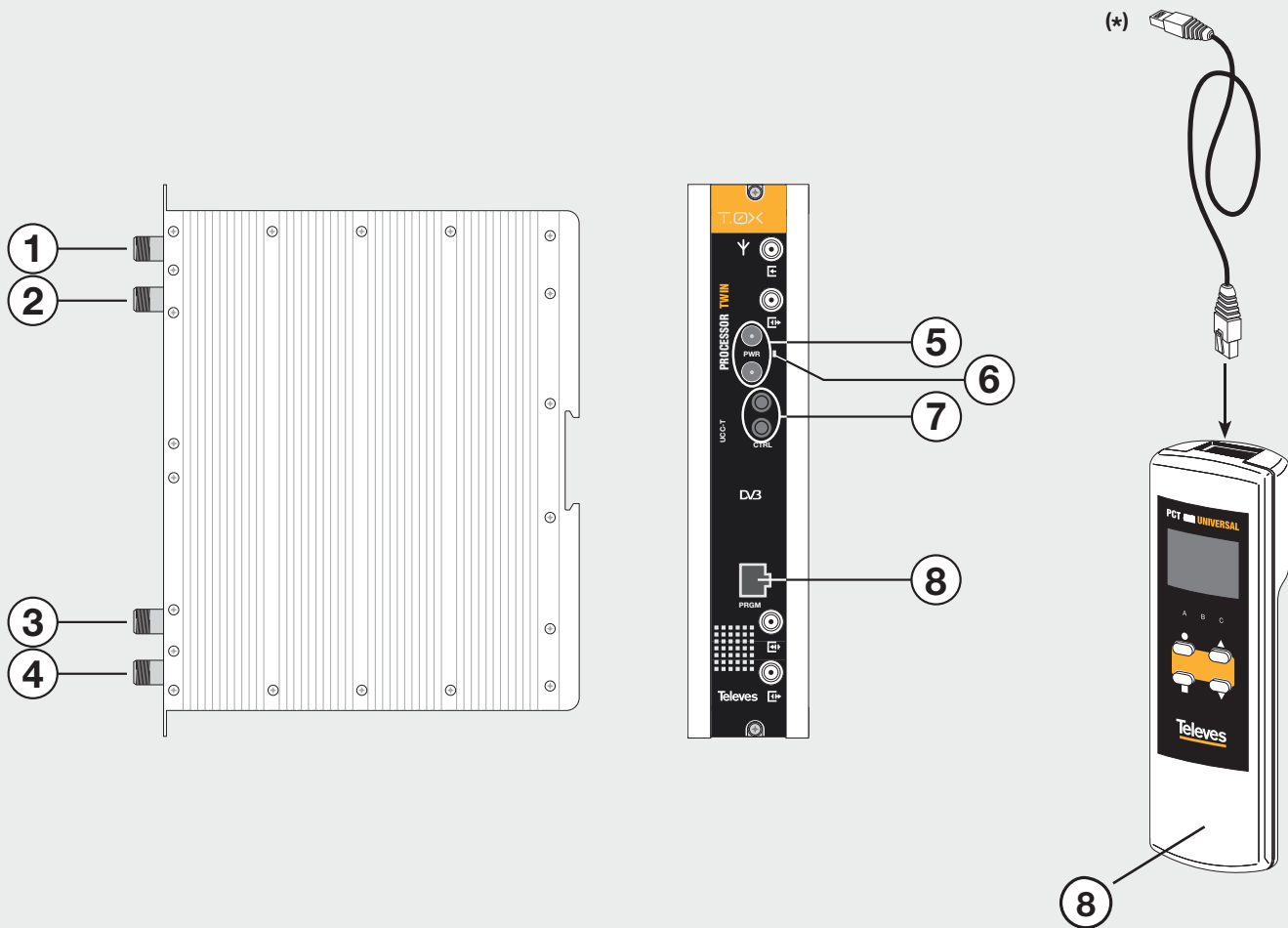


Fig. 1

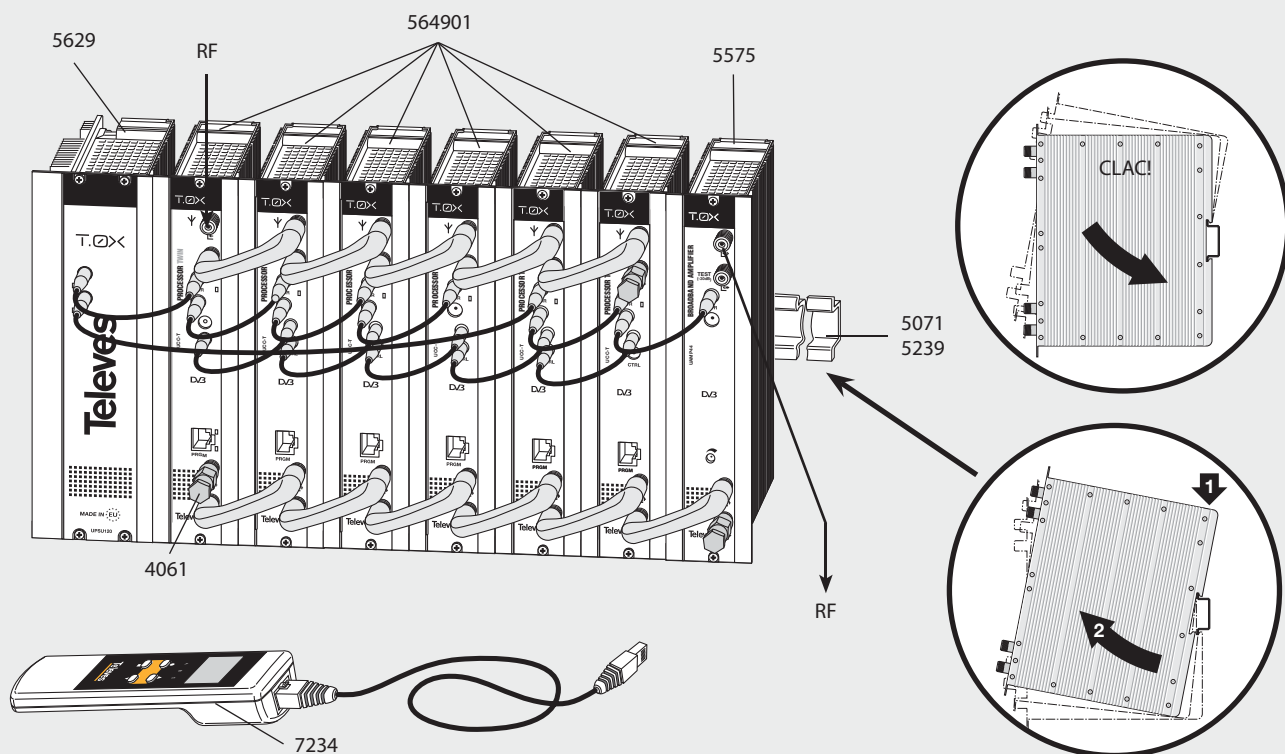


Fig. 2

Importantes instrucciones de seguridad

Condiciones generales de instalación

- Antes de manipular o conectar el equipo leer éste manual.
- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- No quitar la tapa del equipo sin desconectarlo de la alimentación.
- No obstruir las ranuras de ventilación del equipo.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de agua sobre o cerca del aparato si no se tiene la suficiente protección.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.



- Este símbolo indica que el equipo cumple los requerimientos del marcado CE.

Descripción Entradas / Salidas / Conexiones

El módulo (**Fig. 1**) dispone de:

1. Entrada RF (12V/24V/Off)
2. Salida RF (lazo señal de entrada)
3. Entrada RF (lazo señal de salida)
4. Salida RF
5. Conectores BUS de alimentación
6. LED de estado
7. Conectores BUS de control
8. Conector programador / PC

Introducción

- El Procesador permite seleccionar cualquier canal en la banda de VHF o UHF (46-862 MHz) y colocarlo igualmente en cualquier posición dentro de dichas bandas.



NOTA: Dispone de un Manual de Instrucciones completo en nuestra web: www.televes.com.

Enlaces disponibles al final de esta guía.

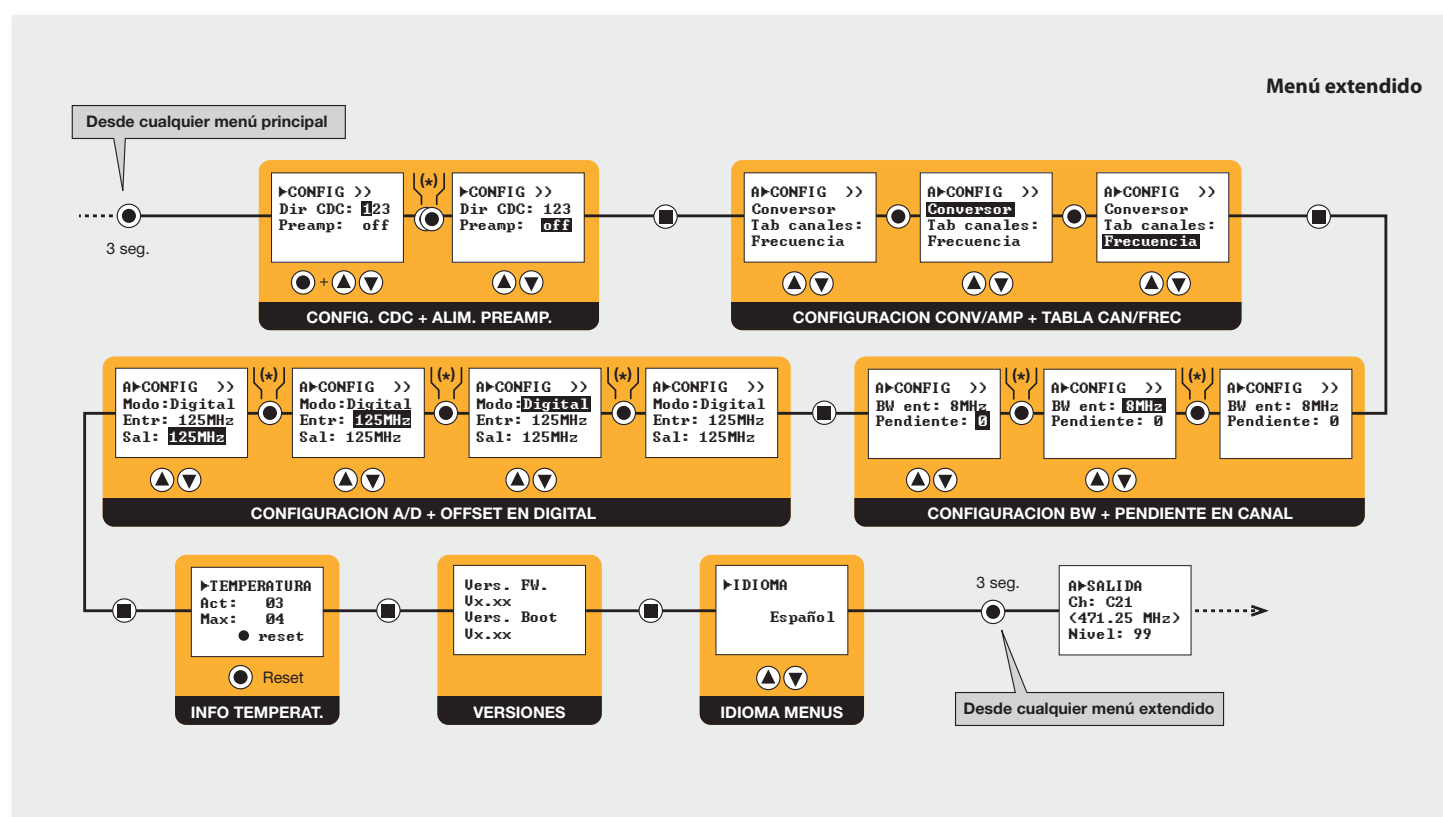
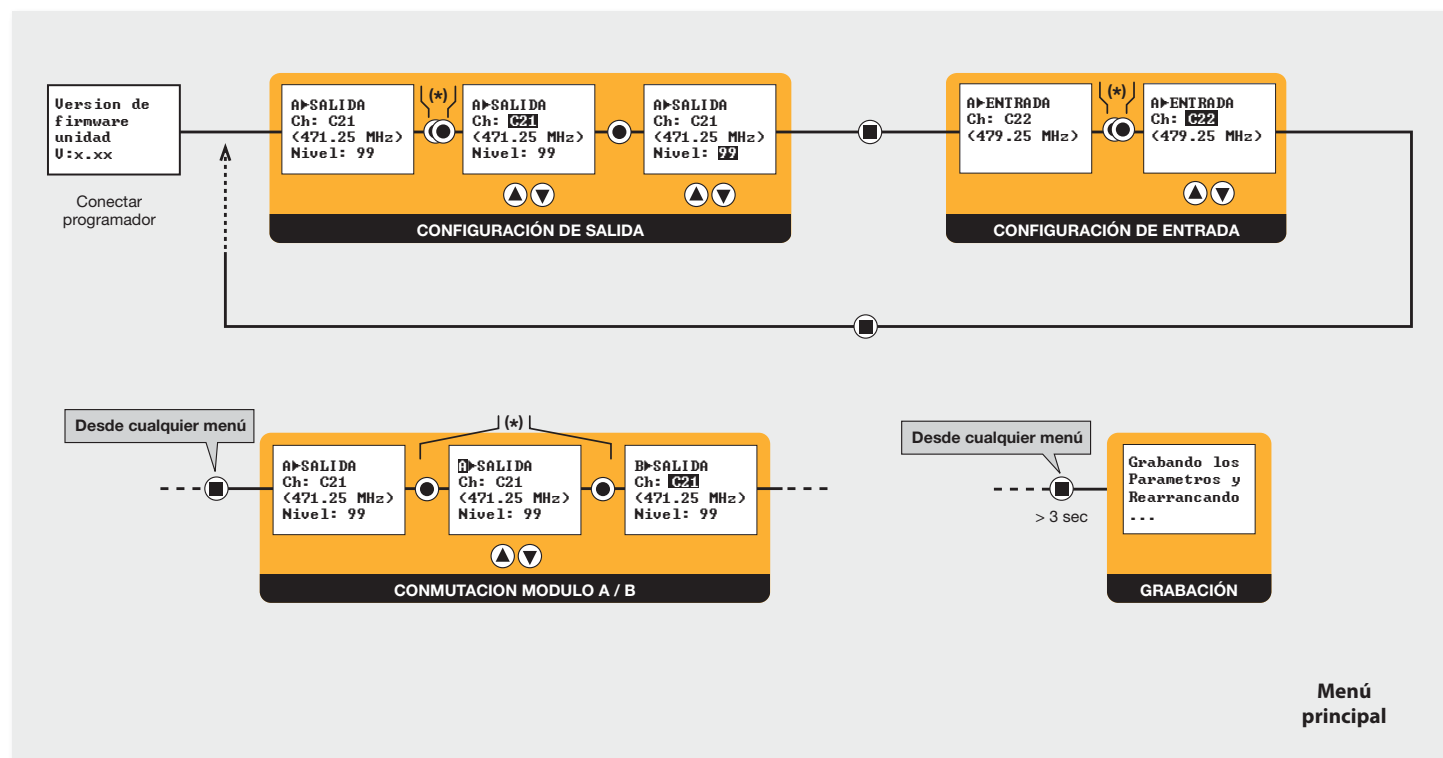
Características técnicas

Down-Converter	Frecuencia de entrada (selec.)		MHz	46 - 862	Conectores de entrada/salida	tipo	"F" hembra
	Nivel de entrada		dBμV	50 a 80*	Impedancia de entrada	ohm.	75
	Pasos de frecuencia (selec.)	KHz	Analógico	250	Alimentación Previos (< 50 mA)	V	12 / 24 / OFF
			Digital	166,66 / 125	Lazo entrada	dB	0 ± 3
F.I.	Ancho de banda (selec.)		MHz	6 / 7 / 8			
UP-Converter	Frecuencia de salida (selec.)		MHz	46 - 862	Pérdidas de paso (tip)	dB	< 1,5
	Pasos de frecuencia (selec.)	KHz	Analógico	250	Pérdidas de retorno (tip)	dB	> 12
			Digital	166,66 / 125	Conectores de entrada/salida	tipo	"F" hembra
	Ruido de fase (tip)		dBc/Hz	80 @10KHz	Impedancia de salida	ohm.	75
	Nivel de salida		dBμV	80 ±5	Nivel de espúreos (min)	dBc	60
	Nivel de salida ajustable		dB	> 15	Regulación de pendiente	dB	±3
General	Consumo (tip.)		mA	400 @ 24V== (sin alimentación a previos) 450 @ 24V== (con alimentación a previos)			
	Indice de Protección			IP20			

* Autorregulación de la ganancia para niveles elevados de la señal de entrada.

Las características técnicas descritas se definen para una temperatura ambiente máxima de 45°C (113°F). Para temperaturas superiores se utilizará ventilación forzada.

Estructura menús



Important safety instructions

General installation conditions

- Before handling or connecting the equipment, please read this manual.
- In order to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the equipment to rain or moisture.
- No quitar la tapa del equipo sin desconectarlo de la alimentación.
- No obstruir las ranuras de ventilación del equipo.
- Please allow air circulation around the equipment.
- The equipment must not come into contact with water or even be splashed by liquids. Do not place containers with water on or near the equipment if it is not adequately protected.
- Do not place the equipment near sources of heat or in excessively moisture conditions.
- Do not place the equipment where it may be affected by strong vibrations or knocks.



- This symbol indicates that the equipment complies with the safety requirements for equipment of marked CE.

Inputs/Outputs/Connections description

The unit (**Fig. 1**) is provided with:

1. RF Input (12V/24V/Off)
2. RF Output (input loop-through)
3. RF input (output loop-through)
4. RF output
5. Power BUS connectors
6. Status LED
7. Control BUS connectors
8. Programmer / PC socket

Introduction

- It allows to select any channel in the VHF or UHF band (46-862MHz) and translate it in frequency to any position within these bands.



NOTE: You have a complete User Guide on our website:
www.televes.com.

Links available at the end of this guide.

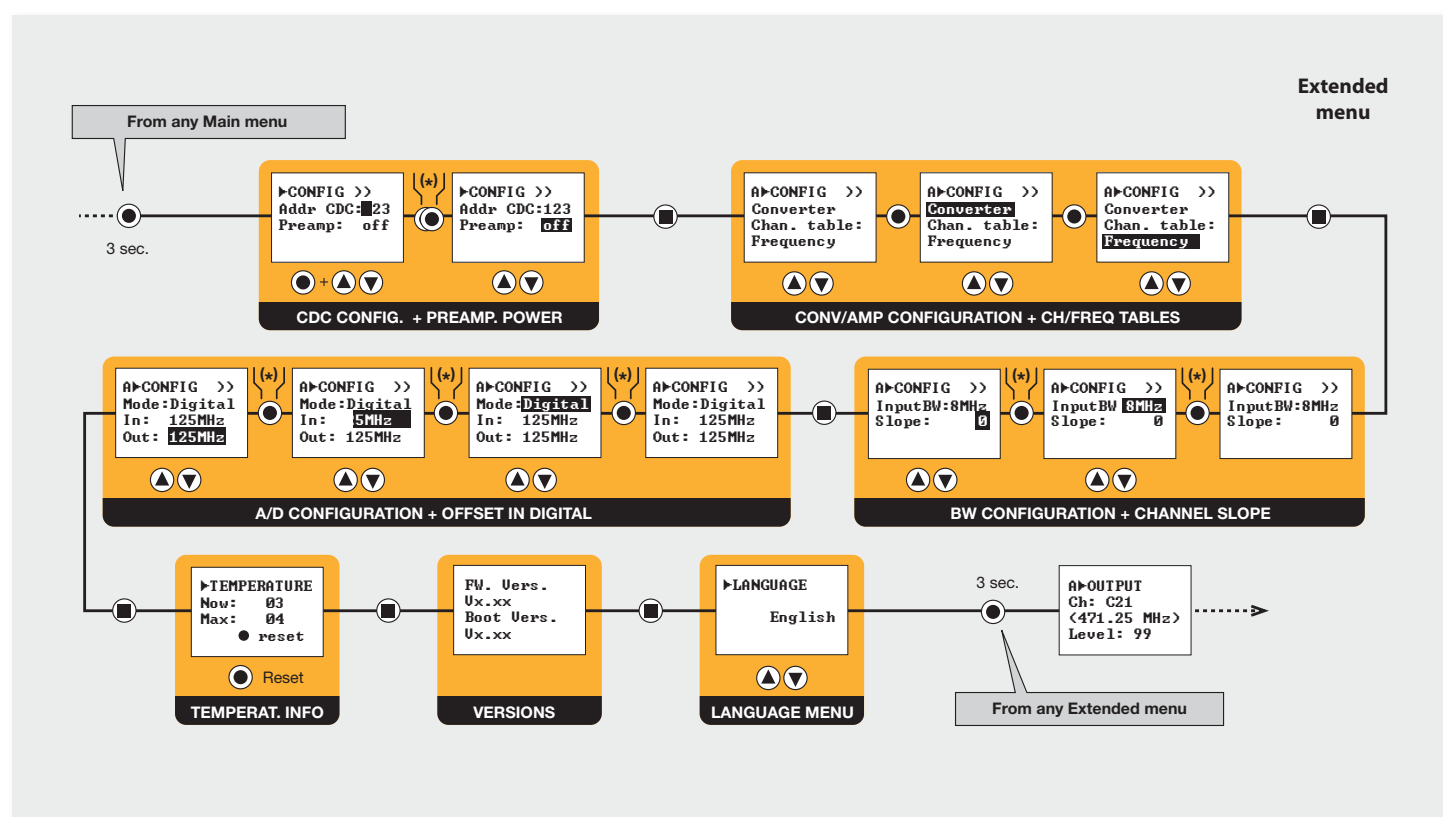
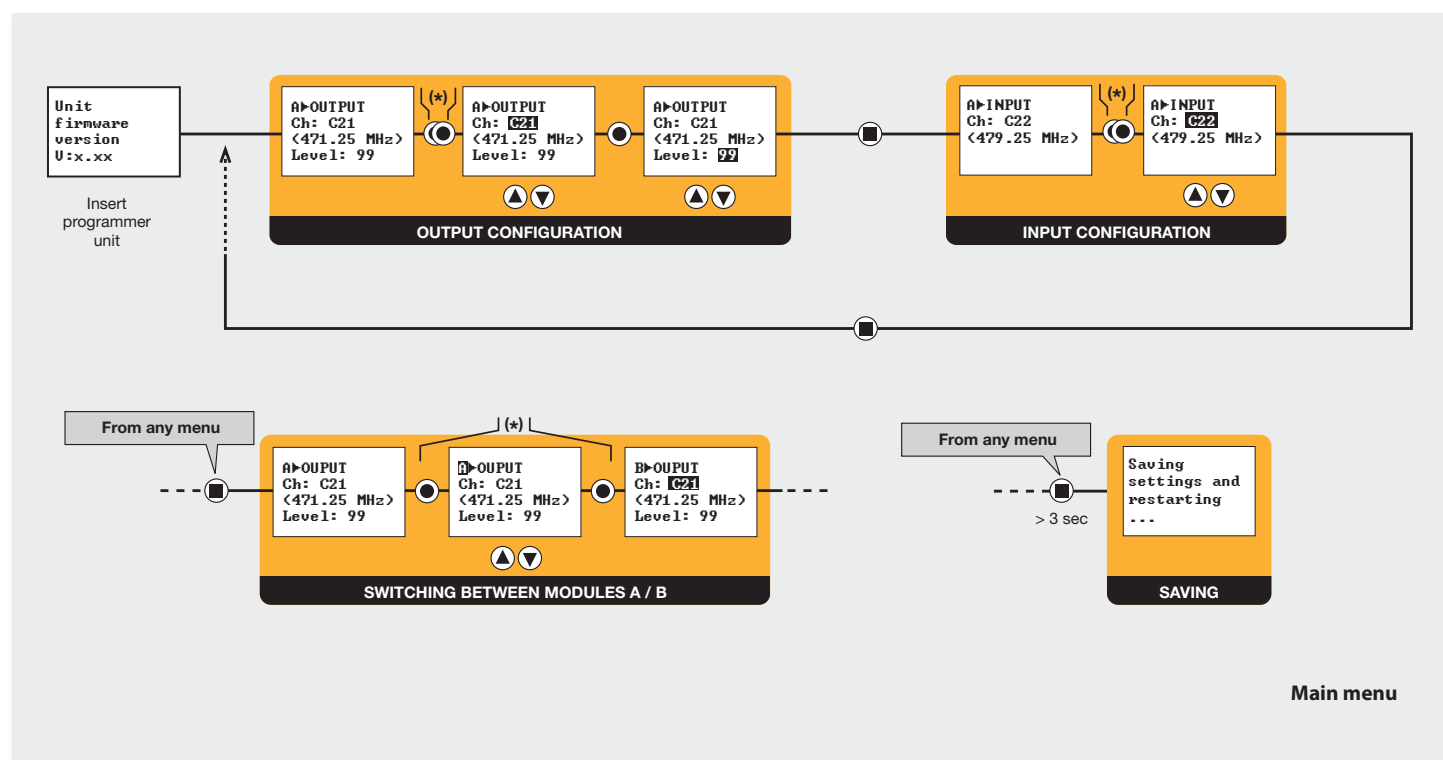
Technical specifications

Down-Converter	Input frequency (selec.)		MHz	46 - 862	IN/OUT Connectors	tipo	“F” hembra
	Input level		dBμV	50 a 80*	Input impedance	ohm.	75
	Frequency steps (selec.)	KHz	Analógico	250	Input line powering for preamps (< 50 mA)	V	12 / 24 / OFF
			Digital	166,66 / 125	Input loop-through gain	dB	0 ± 3
F.I.	Bandwidth (selec.)		MHz	6 / 7 / 8			
UP-Converter	Output frequency (selec.)		MHz	46 - 862	Output loop-through losses (typ.)	dB	< 1,5
	Frequency steps (selec.)	KHz	Analógico	250	Return losses (typ.)	dB	> 12
			Digital	166,66 / 125	IN/OUT Connectors	tipo	“F” hembra
	Phase noise (typ.)		dBc/Hz	80 @10KHz	Output impedance	ohm.	75
	Output level		dBμV	80 ±5	Spurious level (min.)	dBc	60
	Output level regulation		dB	> 15	Slope regulation	dB	±3
General	Consumption (typ.)		mA	400 @ 24V=== (LNB power OFF) 450 @ 24V=== (LNB power ON)			
	Protection level			IP20			

* Automatic gain for high level input signals.

These technical specifications are defined for a maximum ambient temperature of 45 °C (113 °F). For higher temperatures forced ventilation is required.

Menu structure



Garantia

Televes S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televes S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televes S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televes S.A.

Garantia

Televes S.A. offers a two year guarantee, beginning from the date of purchase for countries in the EU. For countries that are not part of the EU, the legal guarantee that is in force at the time of purchase is applied. Keep the purchase invoice to determine this date.

During the guarantee period, Televes S.A. complies with the guarantee by repairing or substituting the faulty equipment.

The harm produced by improper usage, wear and tear, manipulation by a third party, catastrophes or any other cause beyond the control of Televes S.A. is not included in the guarantee.

Televes®

DECLARATION OF CONFORMITY N° 120618123208

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DEKLARACJA ZGODNOSCI
DECLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
VASTAVUSE SERTIFIKAAT

KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ATITIKTIES DEKLARACIJA
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
BEKREFTELSE
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Manufacturer / Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbicante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja / Producent / Gamintojas /
Изготовитель / Produtor / Gyártó / Fabrikant / Produzent / Fabrikant / Виробник / Valmistaja:

Televes S.A.

Rua Benéfica de Conxo, 17 - 15706 - Santiago de Compostela - Spain

Declare under our own responsibility the conformity of the product / Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiaro sotto la sua esclusiva responsabilità la conformità del prodotto / Wir übernehmen die Verantwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δικιά μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus / Oświadczamy na własną odpowiedzialność zgodność wyrobu / Deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas yra atitinkamas / Заявляю с полной своей ответственностью о соответствии продукта / Declaram pe propria raspundere ca produsul este in conformitate cu cerintele esentiale si celalalte prevederi aplicabile / Saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel / Erklærer under vores eget ansvar overensstemmelse for produktet / Erklærer under vårt eget ansvar överensstemmelsen för produktet / Wij nemen de verantwoording voor de conformiteit van het product / Заявляю з повною своєю відповідальністю що до відповідності продукту / Kinnitame toote vastavust:

Reference / Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Δήλωση / Referens / Referenci / Numer Katalogowy / Produktu numeris /
Αρμυα / Referinta / Termékszám / Varenummer / Varenummer / Artikelnummer / Армуа / Viide:

5649XX

Description / Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus / Opis / Produktu aprašas / Onucanie /
Descriere / Letrás / Beskrivelse / Beskrivelse / Beschrijving / Onuc / Kirjeldus:

Twin A/D Ch. Processor T-0X

Trademark / Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki / Marka / Prekės ženklas / Торговая марка / Marca /
Märkanév / Varemärke / Varemerke / Handelsmerk / Торговельна марка / Kaubamärk:

Televes

With the requirements of / Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määrätyksien / Zgodność z wymogami / Atitinka reikalavimus / Требуванням / In conformitate cu / Az alábbi követelményeknek / Med bestemmelse / In overeenstemming met / відповідно до вимог / tingimustel:

• Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC.

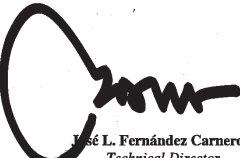
• EMC Directive 2004 / 108 / EC.

Following standards / Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anfordering / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien / Zastosowanie następujących norm / Pagal standartus / Следующих стандартов / Respecta următoarele standarde / A Következő szabványoknak / Följende standarder / Följende standarder / Volgende richtlijnen en normen / Наступних стандартів / Järgmistele standarditele:

EN 60728-11:2005, EN 50083-2:2006

Santiago de Compostela, 18/6/2012




José L. Fernández Camero
Technical Director

ES

Instrucciones de uso



www.televes.com/sites/default/files/HTE/564901_es.pdf

EN

User instructions



www.televes.com/sites/default/files/HTE/564901_en.pdf

European technology **Made in  EU rope**



01030407-000